

17 לעובד
Worker's Hotline
عرعون العامل



การทำเกษตรกรรมอย่างปลอดภัย

เดินทางกลับบ้านอย่างปลอดภัย
ครบสามสิบสอง



อันตรายจากงานในภาคเกษตรกรรม

คนงานภาคเกษตรกรรมต้องเผชิญความเสี่ยงมากมาย ซึ่งอาจทำให้พิการไปตลอดชีวิตหรืออาจถึงขั้นเสียชีวิต

อุบัติเหตุที่พบได้ทั่วไปจากการทำงานเกษตรในอิสราเอล



- รถแทรกเตอร์พลิกคว่ำ
- ตกจากบันไดหรือต้นไม้
- อุบัติเหตุจากการใช้เครื่องมือหรือเครื่องจักรในการทำงาน
- งูกัด และ สัตว์มีพิษต่างๆ

การเจ็บป่วยที่พบได้ทั่วไปจากการทำงานภาคเกษตรกรรมในอิสราเอล



- การสัมผัสแสงแดดหรือสารที่เป็นอันตราย เช่น ยาฆ่าแมลง/ยาปราบศัตรูพืช และสารเคมีต่างๆ อาจทำให้เป็นโรคผิวหนังและมะเร็งผิวหนังได้
- การทำงานที่ต้องสัมผัสสัตว์ปีก โค กระบือ และสุกร (หมู) อาจนำมาซึ่งโรคติดต่อจากสัตว์สู่คน (โรครับจากสัตว์)
- การสัมผัสยาฆ่าแมลง/ยาปราบศัตรูพืชอาจทำให้ระบบประสาทถูกทำลาย
- การสูดฝุ่นละอองอาจทำให้มีปัญหาในระบบทางเดินหายใจ
- การทำงานในอิริยาบถที่ไม่เหมาะสมและการยกของหนัก อาจส่งผลกระทบต่อกล้ามเนื้อและกระดูก

สิทธิของคุณในฐานะแรงงานภาค เกษตรกรรม

กฎระเบียบด้านความปลอดภัยมีจุดมุ่งหมายในการคุ้มครอง
แรงงานภาคเกษตรกรรม การไม่ปฏิบัติตามถือเป็นการ
กระทำที่ผิดกฎหมาย สำหรับนายจ้าง

หน้าที่ของนายจ้างมีดังต่อไปนี้

หน้าที่ของนายจ้างมีดังต่อไปนี้



- คุณต้องได้รับการฝึกอบรมวิธีการทำงานอย่างปลอดภัย
- นายจ้างต้องฝึกอบรมเมื่อคุณเริ่มงานเป็นครั้งแรก หรือจัด
อบรมอย่างน้อยปีละครั้ง ภายหลังจากอุบัติเหตุ เมื่อมีการนำ
อุปกรณ์ใหม่มาให้คนงานใช้ หรือเมื่อมีการเปลี่ยนวิธีการ
ทำงานที่คุณได้รับมอบหมาย
- ในบางกรณี กฎหมายกำหนดให้มีการจัดอบรมโดยวิทยากรที่
ได้รับการรับรอง ตัวอย่างเช่น การฝึกอบรม การทำงานบนที่สูง

จัดหาอุปกรณ์ป้องกันให้คุณ



- นายจ้างต้องจัดหาอุปกรณ์ที่ได้ผ่านการรับรองว่าสามารถ
ป้องกันอันตรายและเหมาะสมกับประเภทงานที่คุณทำ ตัวอย่าง
เช่น บันไดที่มีความแข็งแรงและมีความสูงพอที่จะทำให้คุณ
ทำงานได้สะดวก
- ต้องมีการตรวจสอบสภาพอุปกรณ์ทั้งหมดตามกำหนดเวลาที่เหมาะสม
อุปกรณ์ที่ชำรุดต้องได้รับการเปลี่ยนใหม่ ตัวอย่างเช่น
หากรองเท้าที่คุณใส่ทำงานขาด คุณจะต้องเปลี่ยนใหม่

ไปตรวจสอบสุขภาพทางด้านอาชีวอนามัยเป็นประจำ



- คนงานที่เผชิญสภาพการทำงานที่อาจเป็นอันตรายจะต้องเข้ารับการตรวจสอบสุขภาพเป็นประจำ ตัวอย่างเช่น หากคุณทำงานในสภาพแวดล้อมที่มีเสียงดัง หรือทำงานพ่นยาฆ่าแมลง/ยาปราบศัตรูพืช คุณจะต้องเข้ารับการตรวจสอบสุขภาพเป็นประจำทุกปี
- คุณต้องเข้ารับการตรวจสอบสุขภาพเมื่อเริ่มงานเป็นครั้งแรก และภายหลังจากนั้น ให้เข้ารับการตรวจตามจำนวนครั้งที่กฎหมายระบุไว้ตามแต่ละประเภทงานที่คุณทำ

รักษาสภาพแวดล้อมให้มีความปลอดภัยสำหรับคนงาน



- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าบริเวณที่คนงานทำงานมีความปลอดภัย
- แจ้งให้คนงานทราบถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการทำงานโดยติดประกาศเตือนในจุดที่เห็นได้ชัด เช่น บนฝาผนังหรือกำแพงของที่ทำงาน คำเตือนจะต้องเขียนเป็นภาษาที่คนงานอ่านแล้วเข้าใจ
- ตรวจสอบสภาพแวดล้อมตามกำหนดเวลาที่เหมาะสมเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการสัมผัสสารที่เป็นอันตรายในที่ทำงาน

คุณควรบอกปฏิเสธในสถานการณ์ต่อไปนี้

- อย่าทำงานประเภทที่คุณไม่เคยได้รับการฝึกอบรมอย่างเป็นทางการเป็นกิจจะลักษณะมาก่อน
- อย่าทำงานหากนายจ้างของคุณไม่ได้ทำประกันสุขภาพ (คูปต์ โคลิม) ไว้ให้คุณ
- อย่าทำงานหากนายจ้างของคุณไม่ได้ทำประกันแห่งชาติ (บิตวอค ลูมึ) ไว้ให้คุณ
- ไม่ยินยอมเมื่อนายจ้างขอให้ทำงานที่คุณคิดว่าตนเองไม่สามารถปฏิบัติงานดังกล่าวได้อย่างปลอดภัย โปรดทราบว่า การสั่งให้คนงานทำงานที่ไม่ปลอดภัยถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย
- หากคุณลาออกเนื่องจากเหตุผลด้านความปลอดภัย คุณสามารถรักษาสิทธิทุกอย่างตามกฎหมายอิสราเอล หากคุณถูกละเมิดสิทธิ์ และต้องการทราบว่าสามารถขอความช่วยเหลือจากหน่วยงานใดได้บ้าง ให้ดูข้อมูลในหน้าถัดไป

การป้องกันตนเอง

การสัมผัสแสงแดด



คุณต้องสวมใส่เสื้อผ้าให้มิดชิดอยู่เสมอ ปกปิดร่างกายทุกส่วน สวมหมวกปีกกว้าง เสื้อแขนยาว กางเกงขายาว รองเท้าหุ้มส้น และแว่นกันแดด ทาครีมกันแดดตามบริเวณร่างกายที่สัมผัสแสงแดด เช่น ใบหน้า และมือ

แมลงและสัตว์



คุณต้องสวมใส่รองเท้าหุ้มส้นเพื่อป้องกันการถูกแมลงสัตว์กัดต่อย รวมถึงงูกัด หากในบริเวณที่คุณทำงานมีแมลงหรือสัตว์มีพิษที่เป็นอันตราย เช่น รินฝอยทราย (Sand fly) ซึ่งพบได้ในบริเวณหุบเขา จอร์แดน คุณควรขอให้นายจ้างจัดหาสเปรย์หรือยาทากันแมลง

การทำงานบนที่สูง

(งานลักษณะใดก็ตามที่เสี่ยงต่อการตกจากที่สูงตั้งแต่ 2 เมตรขึ้นไป)



หากคุณทำงานกับพืชตระกูลปาล์ม ก่อสร้างโรงเรือนปลูกพืช (คามามา) หรืองานอื่นๆ ที่ต้องขึ้นที่สูง คุณต้องเข้ารับการฝึกอบรมพิเศษจากวิทยากรที่ได้รับการรับรองทุก 2 ปี

คุณต้องได้รับอุปกรณ์เพื่อความปลอดภัย (เชือก สายรัดตัว หมวกนิรภัย และสายรัดนิรภัยสำหรับกันตก) ที่เหมาะสมสำหรับลักษณะงานที่คุณทำโดยเฉพาะ

เพื่อป้องกันการพลัดตกจากที่สูง ขอแนะนำให้คุณปฏิบัติงานเฉพาะในบริเวณที่มีราวลู่การงล้อมรอบอย่างเหมาะสมเท่านั้น

แทรกเตอร์



ตรวจดูว่ารถแทรกเตอร์ของคุณติดตั้งโครงเหล็กนิรภัย เพราะโครงเหล็กนิรภัยจะช่วยป้องกันคุณในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุ คุณสามารถขับแทรกเตอร์ได้ก็ต่อเมื่อคุณมีใบขับขี่รถแทรกเตอร์ที่ออกโดยทางการอิสราเอลเท่านั้น หากไม่สามารถป้องกันเสียงดังรบกวนในห้องคนขับ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันเสียงรบกวน เช่น ที่อุดหู และที่ครอบหู นั่งบนเบาะนั่งที่ได้รับการผลิตตามมาตรฐานเท่านั้น

เครื่องจักรกลเกษตรอื่นๆ



เพื่อป้องกันไม่ให้มีอุบัติเหตุเกิดขึ้น ต้องมีการติดตั้งรั้วล้อมรอบเครื่องจักรทั้งหมด ตลอดจนปกปิดส่วนประกอบของ เครื่องจักรที่สามารถเคลื่อนที่ได้ให้มิดชิด เพื่อป้องกันไม่ให้คนงานได้รับบาดเจ็บหรือเข้าไปติดในเครื่องจักร

สารกำจัดศัตรูพืชและสารเคมี



คุณต้องได้รับการฝึกอบรมวิธีการใช้ยาฆ่าแมลง/ยาปราบศัตรูพืชอย่างปลอดภัยโดยตัวแทนจำหน่ายหรือนายจ้างของคุณ และภาษาที่ใช้ในการอบรมจะต้องเป็นภาษาที่คุณเข้าใจ ทุกครั้งที่ทำงานที่ต้องสัมผัสยาฆ่าแมลง/ปราบศัตรูพืช คุณต้องสวมใส่อุปกรณ์ป้องกัน เช่น ถุงมือ แว่นตา เสื้อคลุมกันสารเคมี รองเท้าบูต และหน้ากากแบบมีตัวกรองคาร์บอน ไม่รับประทานอาหาร ดื่มน้ำหรือเครื่องดื่มอื่นๆ หรือสูบบุหรี่ในขณะที่ใช้ยาฆ่าแมลง/ยาปราบศัตรูพืช คุณควรรับประทานอาหารในจุดพักซึ่งอยู่ห่างไกลจากบริเวณที่ปนเปื้อนยาฆ่าแมลง/ยาปราบศัตรูพืช หลังจากที่คุณใช้ยาฆ่าแมลง/ปราบศัตรูพืชให้ล้างมือและใบหน้าด้วยน้ำอุ่นและสบู่ ก่อนจะเช็ดหน้าด้วยผ้าสะอาด เปลี่ยนเสื้อผ้าทันทีและแยกซักเสื้อผ้าที่คุณสวมใส่ขณะพ่นยา หากคุณทำงานพ่นยามากกว่า 30 ชั่วโมงต่อเดือน กฎหมายกำหนดไว้นายจ้างจะต้องให้คุณเข้ารับการตรวจสุขภาพ ทางด้านอาชีพอนามัยเป็นประจำ

การป้องกันตนเอง



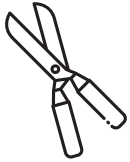
วัตถุระเบิดและวัตถุมีพิษ

จะต้องมีค่าแปลของฉลากติดไว้บนบรรจุภัณฑ์ของสารเคมี โดยเฉพาะค่าแปลในส่วนของค่าเตือนด้านความปลอดภัย วัตถุระเบิดและวัตถุมีพิษจะต้องถูกจัดเก็บไว้ในโกดังที่เหมาะสม



กระแสไฟฟ้า

อย่าต่อเติมหรือติดตั้งสายไฟฟ้าหากคุณไม่ใช่ช่างไฟฟ้าที่ได้รับใบอนุญาตหรือใบรับรองในประเทศอิสราเอล



การตัดแต่งพืชและการเก็บผลไม้

สวมใส่แว่นตากันลมและถุงมืออย่างหนาเพื่อป้องกันอันตรายทุกครั้ง
หากคุณมีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บที่ศีรษะ ให้สวมหมวกนิรภัย
หากคุณใช้เครื่องมือที่มีเสียงดัง ให้สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันป้องกันเสียงรบกวนทุกครั้ง



การยกของหนัก

ไม่ควรยกของหนักเกิน 25 กิโลกรัมเพียงคนเดียว หากจำเป็นต้องยก ให้ขอความช่วยเหลือจากคนงานอื่นๆ หรือใช้เครื่องช่วยยก



เสียงรบกวน

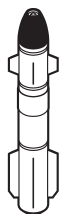
หากคุณทำงานในสภาพแวดล้อมที่มีเสียงดังในระดับที่เป็นอันตราย คุณต้องใส่ที่อุดหูและอุปกรณ์ป้องกันเสียงรบกวน เพื่อถนอมสุขภาพหูของคุณ

การทำงานที่เกี่ยวข้องกับสัตว์



คุณต้องล้างมือภายหลังจากสัมผัสสัตว์ในฟาร์ม หรือสัมผัสสารคัดหลั่ง (ของเหลวจากร่างกาย) ของสัตว์ทุกครั้ง
บริเวณที่ทำงานและอุปกรณ์เครื่องใช้ทั้งหมดต้องได้รับการทำความสะอาดทั้งภายในและภายนอก
คุณจะต้องได้รับวัคซีนขั้นพื้นฐาน
นายจ้างของคุณต้องคอยดูแลการควบคุมโรคระบาดสัตว์เป็นประจำ

ในกรณีที่มีการโจมตีด้วยจรวด



หากคุณอยู่ในอาคารขณะที่มีเสียงสัญญาณเตือน ให้คุณเข้าไปหลบในที่หลบภัย หลบตามชั้นบันได หรือหลบในห้องภายในตัวอาคาร ปิดประตูและหน้าต่างทั้งหมด
ถ้าคุณอยู่กลางแจ้งหรือบริเวณที่มีอาคารหนาแน่น ให้เข้าไปหลบภายในตัวอาคาร หรือเข้าไปหลบในที่หลบภัย ในบริเวณใกล้เคียง
ถ้าคุณอยู่กลางแจ้ง ให้หมอบราบลงกับพื้นและใช้มือประสานไว้ที่ท้ายทอยเพื่อป้องกันศีรษะของคุณ

ในกรณีที่เกิดแผ่นดินไหว



ในกรณีที่เกิดแผ่นดินไหว สถานที่ที่ปลอดภัยมากที่สุดคือที่โล่งซึ่งต้องอยู่ห่างจากตัวอาคาร สะพาน หรือเสาไฟฟ้า
หากคุณอยู่ในอาคาร ให้คุณรีบออกไปยังที่โล่งถ้าเป็นไปได้ แต่หากคุณไม่สามารถออกไปยังที่โล่ง ให้คุณเข้าไปหลบในที่หลบภัยโดยเปิดประตูทิ้งไว้ หรือเข้าไปหลบใต้เฟอร์นิเจอร์ที่มีขนาดใหญ่ หรือนั่งลงกับพื้นในตำแหน่งที่อยู่ใกล้กำแพงภายในตัวอาคาร หากคุณอยู่ในรถยนต์ ให้จอดรถเข้าข้างทาง ดับเครื่องและอยู่ในตัวรถ อย่่าจอดรถใกล้สะพานหรือทางแยก
ปิดการเชื่อมต่อสวิตช์น้ำมันหรือสวิตช์แก๊สหากเป็นไปได้

ในกรณีที่ต้องการความช่วยเหลือ

หากเกิดเหตุที่ฟาร์มของคุณ

คุณต้องรายงานอุบัติเหตุและอาการเจ็บป่วยที่เกิดจากการทำงานทั้งหมดให้นายจ้างหรือหัวหน้างานรับรู้อีก หากเกิดขึ้นในคิบบุดซ์ คุณต้องรายงานให้ผู้จัดการของบริษัทหรือผู้จัดการชุมชนรับรู้อีก

นายจ้างของคุณมีหน้าที่แขวนป้ายรายชื่อของบุคคลหรือหน่วยงานที่มีหน้าที่รักษาความปลอดภัยภายในฟาร์ม โดยมีชื่อ ที่อยู่ และหมายเลขโทรศัพท์ และป้ายดังกล่าวจะต้องเขียนเป็นภาษาที่คนงานทุกคนอ่านแล้วเข้าใจ

ในกรณีที่เกิดเหตุฉุกเฉิน

ในกรณีที่เกิดเหตุฉุกเฉิน คุณต้องแจ้งให้นายจ้างทราบโดยทันที แต่หากคุณไม่สามารถทำได้ คุณสามารถโทรติดต่อหน่วยงานต่อไปนี้

หน่วยดับเพลิง – 102

รถพยาบาล – 101

ตำรวจ – 100

(คุณสามารถโทรแจ้งตำรวจในกรณีที่พบบงหรือวัตถุระเบิดด้วยเช่นกัน)

การโทรแจ้งเหตุฉุกเฉินเป็นภาษาฮีบรู

ขอให้รีบมาโดยด่วน:

โบฮู มาแสร้ ฮัด ซิ ลู

มีเหตุไฟไหม้ / เกิดอุบัติเหตุ / มีปัญหาใหญ่: เยช สเรฟา /

เยช เทฮูนา / เยช บาอายา กโดลา

ฉันอยู่ที่ฟาร์มของ (ชื่อนายจ้าง) ในโมซาฟ (ชื่อโมซาฟ): อานี

แบเมเชก เซล (ชื่อนายจ้าง) แบโมซาฟ (ชื่อโมซาฟ)

ฉันพูดภาษาฮีบรูไม่ได้: อานี โละ มาดาแบร์ ฮีวริท (ชาย) /

อานี โละ มาดาแบเรต ฮีวริท (หญิง)

ฉันพูดได้แต่ภาษาไทย: อานี มาดาแบร์ รัก ไทแลนดิต (ชาย) /

อานี มาดาแบเรต รัก ไทแลนดิต (หญิง)

หากต้องการทราบข้อมูลเกี่ยวกับสิทธิของ ท่านหรือส่งเรื่องร้องเรียน

Kav LaOved (คาฟลาโอเวด)

คาฟลาโอเวดเป็นองค์กรที่ให้ความช่วยเหลือแรงงานอิสราเอล ปาเลสไตน์ และแรงงานข้ามชาติที่เสี่ยงต่อการ ถูกละเมิดสิทธิในอิสราเอล คาฟลาโอเวด สามารถให้คำแนะนำและความช่วยเหลือเพื่อรักษาสิทธิของคุณอย่างเต็มที่

เฟสบุ๊ค: Kavlaoved Agriculture – องค์กร คาฟลาโอเวด

ที่อยู่องค์กร: 75 ถนนนาคาลัท บินยามิน เทลอาวีฟ ชั้น 4



การทำเกษตรกรรมอย่างปลอดภัย

คำนิยาม:

อนุสารฉบับนี้จัดทำขึ้นโดยองค์กรคาฟลาโอเวดภายใต้โครงการ “ส่งเสริมความปลอดภัยเพื่อแรงงานข้ามชาติ ในภาคเกษตรกรรม” ซึ่งเป็นโครงการที่ได้รับการสนับสนุนโดย มูลนิธิมาโนฟของการประกันแห่งชาติ (บิตวค ลูมี) และคุณ Afkey Betichut เป็นผู้เขียนคำแนะนำด้าน ความปลอดภัยในอนุสารฉบับนี้

คำจำกัดสิทธิ์ความรับผิดชอบ:

อนุสารฉบับนี้มีจุดประสงค์ในการให้ความรู้เพียงเท่านั้น มิใช่คู่มือความปลอดภัยในการทำงานเกษตรกรรม และไม่ได้อันุหาครอบคลุมรายละเอียดด้านความปลอดภัยในการทำงานเกษตรโดยทั้งหมด

☑ לובד 17
Worker's Hotline
☑ عنان العمل

מגאק
מגאק
מגאק